

**Arrêté du Conseil fédéral
constatant le résultat de la votation populaire
du 18 avril 1999
(Nouvelle Constitution fédérale)**

du 11 août 1999

Le Conseil fédéral suisse,

vu les articles 15 et 81 de la loi fédérale sur les droits politiques¹;
vu les procès-verbaux de la votation populaire du 18 avril 1999;
après avoir rejeté des recours émanant des cantons de Zurich, Berne, Lucerne,
Schwyz, Soleure, Grisons, Thurgovie et Vaud,

arrête:

Art. 1

Arrêté fédéral du 18 décembre 1998 relatif à une mise à jour de la Constitution fédérale²

L'arrêté fédéral a été accepté par le peuple, par 969 310 oui contre 669 158 non, ainsi que par les cantons, par 12 2/2 oui contre 8 4/2 non (annexe).

Art. 2

Le présent arrêté ainsi que la récapitulation des résultats de la votation seront publiés dans la Feuille fédérale.

11 août 1999

Au nom du Conseil fédéral suisse:

La présidente de la Confédération, Ruth Dreifuss
Le chancelier de la Confédération, François Couchepin

¹ RS 161.1
² FF 1999 176

Arrêté fédéral relatif à une mise à jour de la Constitution fédérale

Annexe

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	779 916	11 877	313 406	40.18	4 037	2 135	307 234	189 439	117 795	1	
BE	675 107	8 362	214 043	31.70	1 169	122	212 752	131 661	81 091	1	
LU	230 080	2 408	120 602	52.41	1 773	223	118 606	67 814	50 792	1	
UR	25 422	178	8 919	35.08	98	73	8 748	3 490	5 258		1
SZ	83 803	754	35 828	42.75	257	44	35 527	12 036	23 491		1
OW	22 008	219	10 520	47.80	146	19	10 355	4 892	5 463		1/2
NW	26 666	233	11 515	43.18	85	87	11 343	4 641	6 702		1/2
GL	24 573	371	9 785	39.82	27	5	9 753	2 934	6 819		1
ZG	64 096	680	27 443	42.81	168	36	27 239	14 693	12 546	1	
FR	156 258	1 690	38 417	24.58	416	140	37 861	27 564	10 297	1	
SO	163 583	1 475	77 159	47.16	764	110	76 285	40 172	36 113	1	
BS	122 032	3 670	51 271	42.01	568	23	50 680	38 672	12 008	1/2	
BL	174 807	1 851	56 699	32.43	394	220	56 085	36 998	19 087	1/2	
SH	48 361	784	30 575	63.22	1 715	18	28 842	12 098	16 744		1
AR	35 439	580	17 833	50.32	130	7	17 696	7 946	9 750		1/2
AI	9 917	134	4 574	46.12	14	5	4 555	1 549	3 006		1/2
SG	282 785	3 665	102 763	36.33	316	167	102 280	49 210	53 070		1
GR	127 450	1 623	39 508	30.99	358	370	38 780	20 083	18 697	1	
AG	350 264	3 659	118 724	33.89	900	29	117 795	57 779	60 016		1
TG	140 451	1 538	62 439	44.45	757	571	61 111	24 522	36 589		1
TI	192 487	4 905	120 313	62.50	5 456	319	114 538	82 443	32 095	1	
VD	365 099	6 488	63 892	17.49	807	129	62 956	47 750	15 206	1	
VS	182 263	1 593	38 714	21.24	677	59	37 978	18 905	19 073		1
NE	104 636	2 023	25 971	24.82	479	27	25 465	17 907	7 558	1	
GE	208 113	6 845	57 002	27.38	1 655	103	55 244	47 438	7 806	1	
JU	47 905	1 018	8 954	18.69	169	25	8 760	6 674	2 086	1	
Total	4 643 521	68 623	1 666 869	35.89	23 335	5 066	1 638 468	969 310	669 158	12 2/2	8 4/2

**Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 18 avril 1999
(Nouvelle Constitution fédérale) du 11 août 1999**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1999
Année	
Anno	
Band	5
Volume	
Volume	
Heft	33
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	24.08.1999
Date	
Data	
Seite	5306-5307
Page	
Pagina	
Ref. No	10 109 942

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.